EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2020.4.2.
COM(2020) 170 final

2. SZÁMÚ KÖLTSÉGVETÉS-MÓDOSÍTÁSI TERVEZET A 2020. ÉVI ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉSHEZ

Szükséghelyzeti támogatás nyújtása a tagállamok számára, valamint az uniós polgári védelmi mechanizmus/rescEU további megerősítése a COVID-19-járványra való reagálás érdekében

Tekintettel:

– az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 314. cikkére, összefüggésben az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéssel és különösen annak 106a. cikkével,

– az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról (...) szóló, 2018. július 18-i (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendeletre[1] és különösen annak 44. cikkére,

– az Európai Unió 2020-as pénzügyi évre vonatkozó, 2019. november 27-én elfogadott általános költségvetésére[2],

– a 2020. március 27-én elfogadott 1/2020. számú költségvetés-módosítási tervezetre[3],

az Európai Bizottság az Európai Parlament és a Tanács elé terjeszti a 2020. évi költségvetés 2. számú költségvetés-módosítási tervezetét.

A SZAKASZONKÉNTI BONTÁSÚ BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS VÁLTOZÁSAI

A szakaszonkénti bontású bevételi kimutatás és a III. szakasz változásai elérhetők az EUR-Lexen (http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-hu.htm).

[1] HL L 193., 2018.7.30.

[2] HL L 57., 2020.2.27.

[3] COM(2020) 145, 2020.3.27.

Tartalomjegyzék

1. BEVEZETÉS 3

2. SZÜKSÉGHELYZETI TÁMOGATÁS NYÚJTÁSA A TAGÁLLAMOK SZÁMÁRA AZ UNIÓN BELÜLI SZÜKSÉGHELYZETI TÁMOGATÁSNYÚJTÁS ESZKÖZÉNEK ÚJBÓLI MŰKÖDÉSBE LÉPTETÉSE RÉVÉN 3

2.1. HÁTTÉR 3

2.2. A SZÜKSÉGHELYZETI TÁMOGATÁSI ESZKÖZÖN KERESZTÜL FINANSZÍROZANDÓ INTÉZKEDÉSEK 3

3. AZ UNIÓS POLGÁRI VÉDELMI MECHANIZMUS TOVÁBBI MEGERŐSÍTÉSE (AZ UNIÓN BELÜL) .. 5

4. FINANSZÍROZÁS 5

5. ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZAT A TÖBBÉVES PÉNZÜGYI KERET FEJEZETEI SZERINTI BONTÁSBAN 7

INDOKOLÁS

1. BEVEZETÉS

A 2/2020. számú költségvetés-módosítási tervezet célja, hogy a 3. fejezeten (*Biztonság és uniós polgárság*) belül 3 000,0 millió EUR kötelezettségvállalási előirányzatot és 1 530,0 millió EUR kifizetési előirányzatot biztosítson az Unión belüli szükséghelyzeti támogatás nyújtásának finanszírozására a Szükséghelyzeti Támogatási Eszközön keresztül, amelynek újbóli működésbe léptetését javasolja a Bizottság a COVID-19-járvány következményeinek kezelése érdekében, valamint az uniós polgári védelmi mechanizmus/rescEU további megerősítésére, hogy lehetővé váljon az alapvető erőforrások Európa-szerte történő szélesebb körű felhalmozása és elosztásának koordinálása[4].

2. SZÜKSÉGHELYZETI TÁMOGATÁS NYÚJTÁSA A TAGÁLLAMOK SZÁMÁRA AZ UNIÓN BELÜLI SZÜKSÉGHELYZETI TÁMOGATÁSNYÚJTÁS ESZKÖZÉNEK ÚJBÓLI MŰKÖDÉSBE LÉPTETÉSE RÉVÉN

2.1. Háttér

Tekintettel a COVID-19-járvány miatt kialakult válság mélységére, valamint a közeljövőben az uniós költségvetésből támogatást igénylő szükségletek mértékére és jellegére, a Bizottság e költségvetés-módosítási tervezettel párhuzamosan azt javasolja, hogy a Tanács léptesse újból működésbe és módosítsa az Unión belül szükséghelyzeti támogatás nyújtásáról szóló (EU) 2016/369 tanácsi rendeletet[5] annak érdekében, hogy az EU a jelenlegi COVID-19-világjárvány kiterjedtségével arányos, szélesebb eszköztárral rendelkezzen.

A Szükséghelyzeti Támogatási Eszközt 2016 márciusában hozták létre és egy hároméves időszakra léptették működésbe a menekültek Görögországba való tömeges beáramlását követően kialakult szükséghelyzet kezelésére. Az eszközt úgy alakították ki, hogy az EU-n belüli válságok elleni küzdelem általános eszközévé váljon, és csak súlyos nehézségek okozta rendkívüli körülmények esetén alkalmazzák. **Bármely, humanitárius segítségnyújtást igénylő válság** kezelésére igénybe vehető, és a támogatható intézkedések széles körét fedi le: *A [...]szükséghelyzeti támogatás magában foglalhatja a [...] humanitárius segítségnyújtási intézkedések bármelyikét, és következésképpen kiterjedhet segítségnyújtási, mentési és szükség esetén védelmi műveletekre a katasztrófák vagy azok közvetlen utóhatásai esetén az élet megmentése és megóvása céljából*[6].

Az uniós polgári védelmi mechanizmus (rescEU), a polgári védelmi mechanizmus, valamint a koronavírus-reagálási beruházási kezdeményezés keretében az európai strukturális és beruházási alapok és más uniós eszközök alkalmazására előirányzott intézkedések részben hozzájárulnak a jelenlegi népegészségügyi vészhelyzet kezeléséhez. A kihívás nagyságrendje és hatóköre azonban a járvány népegészségügyi vonatkozású humanitárius következményeinek az Unión belüli hatékony kezelését igényli. A Szükséghelyzeti Támogatási Eszköz keretében nyújtott szükséghelyzeti támogatás előmozdítja az érintett tagállamok intézkedéseivel való kiegészítő jelleget és összhangot, valamint az uniós szinten más alapok és eszközök keretében finanszírozott intézkedésekkel való szinergiákat.

A fentiekre tekintettel a Bizottság javasolja a szükséghelyzeti támogatásról szóló (EU) 2016/369 rendelet szerinti támogatás mielőbbi működésbe léptetését és a szükséges erőforrások nyújtását. Ez lehetővé teszi az Unió számára, hogy intézkedéseket hozzon a súlyos következmények megelőzésére és enyhítésére egy vagy több tagállamban, és összehangolt módon kezelje a COVID-19-

[4] Az 1/2020. számú költségvetés-módosítási tervezetben szereplő emelésen felül (80,0 millió EUR, ebből 10,0 millió EUR az uniós polgári védelmi mechanizmuson belüli átcsoportosítással) (COM(2020) 145, 2020.3.27.).

[5] COM(2020) 175, 2020.4.2.

[6] (EU) 2016/369 tanácsi rendelet, 3. cikk, (2) bekezdés.

katasztrófához kapcsolódó szükségleteket, kiegészítve az egyéb uniós eszközök keretében nyújtott bármilyen támogatást.

2.2. A Szükséghelyzeti Támogatási Eszközön keresztül finanszírozandó intézkedések

Tekintettel a helyzet sürgősségére, valamint a minden tagállamban tapasztalható, a COVID-19-járvánnyal kapcsolatos népegészségügyi válsághelyzet súlyos jellegére, a Bizottság 2 700,0 millió EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzatot és 1 380,0 millió EUR összegű kifizetési előirányzatot javasol a Szükséghelyzeti Támogatási Eszköz számára.

A támogatás többek között a következő intézkedések finanszírozására használható fel:

– az alapvető erőforrások szélesebb körű és gyorsabb felhalmozása és az elosztás koordinálása Európa-szerte,

– a nemzetközi partnerektől behozandó védőfelszerelésekkel kapcsolatos szállítási igények kielégítése, valamint az EU-n belüli szállítás biztosítása,

– a rászoruló betegek átszállítása szabad kapacitással rendelkező határon túli kórházakba,

– határokon átnyúló együttműködés a leginkább érintett uniós régiók egészségügyi rendszereire nehezedő nyomás enyhítése érdekében,

– az alapvető orvosi felszerelések központi beszerzése és kiosztása a kórházak számára, valamint a kórházi személyzet sürgősségi ellátása védőeszközökkel, például légzőkészülékekkel, lélegeztetőgépekkel, egyéni védőeszközökkel, többször használatos maszkokkal, gyógyszerekkel, terápiás készítményekkel, laboratóriumi felszerelésekkel és fertőtlenítőszerekkel,

– az uniós vállalkozások gyártási kapacitásainak növelése és átalakítása az alapvető termékek és gyógyszerek ellátási hiányának sürgős kezeléséhez szükséges berendezések és anyagok gyors előállításának és alkalmazásának biztosítása érdekében,

– a gondozási létesítmények számának növelése és az erőforrások gyarapítása, beleértve az ideiglenes és a félig állandó tábori kórházakat és az átalakított létesítmények támogatását,

– a tesztkészletek gyártásának fokozása és a kulcsfontosságú alapanyagok beszerzésének támogatása,

– a gyógyszerek és a tesztelési módszerek gyors fejlesztésének ösztönzése,

– tesztelési eszközök (tesztkészletek, reagensek, hardverek) fejlesztése, beszerzése és elosztása.

A Bizottság teljes körű koordinációt biztosít annak érdekében, hogy a Szükséghelyzeti Támogatási Eszköz keretében finanszírozott intézkedések bizonyos területeken (például a migránsok fogadására szolgáló létesítményekben) kiegészítsék az egyéb meglévő eszközöket, például a rescEU-t vagy a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alapot. Az alkalmazást a járvány alakulásához igazítják, és a hatás maximalizálása érdekében összehangolják a tagállamok által hozott intézkedésekkel.

EUR

Költségvetési sor	Elnevezés	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
III. szakasz – Bizottság			
18 01 04 05	Unión belüli szükséghelyzeti támogatáshoz kapcsolódó támogatási kiadások	54 000 000	54 000 000
18 07 01	Unión belüli szükséghelyzeti támogatás	2 646 000 000	1 326 000 000
Összesen		**2 700 000 000**	**1 380 000 000**

3. AZ UNIÓS POLGÁRI VÉDELMI MECHANIZMUS TOVÁBBI MEGERŐSÍTÉSE (AZ UNIÓN BELÜL)

A COVID-19-járvánnyal kapcsolatos uniós válaszintézkedések részeként az uniós polgári védelmi mechanizmus elősegíti a tagállamok közötti együttműködést. A közös közbeszerzés mellett és további biztonsági hálóként a Bizottság a rescEU/uniós polgári védelmi mechanizmus keretében új végrehajtási jogi aktust fogadott el annak érdekében, hogy **támogassa a tagállamokat a szükséges felszerelések némelyikének beszerzésében** (többek között terápiás készítmények, orvostechnikai felszerelések, egyéni védőeszközök, laboratóriumi felszerelések), és így növelje a közös közbeszerzés keretében beszerzett kiemelt termékek volumenét, valamint kiegészítse és kibővítse azok körét. A rescEU közvetlen támogatás 100 %-os finanszírozást biztosít az uniós költségvetésből, többek között e kapacitások fejlesztésének és az alkalmazásnak a teljes körű finanszírozására. A beszerzett felszerelések egy vagy több tagállamban kerülnek elhelyezésre, míg a döntéshozatalt uniós szinten szervezik, és a nemzeti készleteken felül biztosítanak szükséghelyzeti felszerelést. A felszerelések valamennyi tagállam számára elérhetők lesznek, és akkor kerülnek felhasználásra, ha nincs elegendő nemzeti kapacitás.

Az 1/2020. sz. költségvetés-módosítási tervezettel[7] együtt bejelentettek szerint a Bizottság az uniós polgári védelmi mechanizmus/rescEU 2020. évi meglévő költségvetéséből (megelőzés és felkészültség az Unióban) 10,0 millió EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzatot csoportosított át a COVID-19-járvány miatti egészségügyi ellenintézkedések és felszerelések támogatására, valamint javasolta a kötelezettségvállalási előirányzatok 70,0 millió EUR összegű és a kifizetési előirányzatok 40,0 millió EUR összegű emelését.

Tekintettel a válság gyors alakulására és a tagállamok kapcsolódó szükségleteire, a felhalmozásra irányuló erőfeszítésekhez további forrásokra van szükség. A rescEU hozzá tud járulni az olyan alapvető orvosi felszerelések – többek között a kórházi személyzet szempontjából a hatékony válaszadáshoz szükséges védőeszközök (maszkok, védőszemüvegek, overálok, gyógyászati célú nanoanyagok, fertőtlenítőszerek), valamint (invazív és nem invazív) lélegeztetőgépek – szélesebb körű felhalmozásához és elosztásának koordinálásához, amelyek iránt a kórházak tekintetében nagy a kereslet. A készleteket arra kell használni, hogy a szükséges orvostechnikai felszereléseket mindig a járvány és a fertőzés tetőzése által leginkább sújtott tagállamokba és régiókba juttassák el rövid időn belül, hogy az újrafelhasználható felszereléseket hatékonyan és eredményesen alkalmazhassák ott, ahol azokra éppen a legnagyobb szükség van.

A Bizottság ezért kötelezettségvállalási előirányzatokban 300,0 millió EUR, kifizetési előirányzatokban pedig 150,0 millió EUR összegű további emelést javasol.

A megerősített rescEU és az újból működésbe léptetett Szükséghelyzeti Támogatási Eszköz egymást kiegészítik, és biztosítják a szükséges orvostechnikai felszerelések leghatékonyabb rendelkezésre bocsátását.

EUR

Költségvetési sor	Elnevezés	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
III. szakasz – Bizottság			
23 03 01 01	Katasztrófamegelőzés és katasztrófavédelmi felkészültség az Unióban	300 000 000	150 000 000
Összesen		**300 000 000**	**150 000 000**

4. FINANSZÍROZÁS

Tekintettel arra, hogy a többéves pénzügyi keret 3. fejezetén belül nincs mozgástér és átcsoportosítási lehetőség, a Bizottság a következő speciális eszközök igénybevételét javasolja összesen 3 000,0 millió EUR összegben:

[7] COM(2020) 145 final, 2020.3.27.

- a kötelezettségvállalásokra vonatkozó összesített tartalék fennmaradó része 2 042,4 millió EUR összegben[8]. A Bizottság e költségvetés-módosítással párhuzamosan javasolja a többéves pénzügyi keretről szóló rendelet módosítását, amely megszünteti az ezen eszköz alkalmazási körére vonatkozó korlátozásokat[9],
- a Rugalmassági Eszköz 243,0 millió EUR összegben[10], valamint
- a rendkívüli tartalék az egyenlegre vonatkozóan (714,6 millió EUR), amelyet az 5. fejezeten (*Igazgatás*) belül 2020-ban rendelkezésre álló mozgástérből ellentételeznek[11].

[8] Ez az összeg figyelembe veszi a „Technikai kiigazítás a speciális eszközök tekintetében” című dokumentumban (COM(2020) 173, 2020.4.2.) 2020-ra rendelkezésre bocsátott, 2019-ből fennmaradó mozgásteret (1 316,9 millió EUR).

[9] COM(2020) 174, 2020.4.2. Az 1311/2013/EU, Euratom rendelet e módosításának legkésőbb e költségvetés-módosítási tervezet végleges elfogadásának napján hatályba kell lépnie.

[10] COM(2020) 171, 2020.4.2.

[11] COM(2020) 172, 2020.4.2.

5. ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZAT A TÖBBÉVES PÉNZÜGYI KERET FEJEZETEI SZERINTI BONTÁSBAN

EUR-ban

Fejezet	2020. évi költségvetés (az 1/2020. számú költségvetés-módosítási tervezettel együtt)		2/2020. számú költségvetés-módosítási tervezet		2020. évi költségvetés (az 1–2/2020. számú költségvetés-módosítási tervezettel együtt)	
	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Intelligens és inkluzív növekedés	**83 930 597 837**	**72 353 828 442**			**83 930 597 837**	**72 353 828 442**
Felső határ	*83 661 000 000*				*83 661 000 000*	
Mozgástér						
1a. Versenyképesség a növekedésért és foglalkoztatásért	25 284 773 982	22 308 071 592			25 284 773 982	22 308 071 592
ebből: a kötelezettségvállalásokra vonatkozó összesített tartalék keretében	*93 773 982*				*93 773 982*	
Felső határ	*25 191 000 000*				*25 191 000 000*	
Mozgástér						
1b. Gazdasági, társadalmi és területi kohézió	58 645 823 855	50 045 756 850			58 645 823 855	50 045 756 850
ebből: a kötelezettségvállalásokra vonatkozó összesített tartalék keretében	175 823 855				*175 823 855*	
Felső határ	*58 470 000 000*				*58 470 000 000*	
Mozgástér						
2. Fenntartható növekedés: természeti erőforrások	**59 907 021 051**	**57 904 492 439**			**59 907 021 051**	**57 904 492 439**
Felső határ	*60 421 000 000*				*60 421 000 000*	
Mozgástér	*513 978 949*				*513 978 949*	
ebből: Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) – Piachoz kapcsolódó kiadások és közvetlen kifizetések	43 410 105 687	43 380 031 798			43 410 105 687	43 380 031 798
Részleges felső határ	*43 888 000 000*				*43 888 000 000*	
A mozgástér kiszámítása során figyelembe nem vett, kerekítésből adódó különbözet	*888 000*				*888 000*	
EMGA-mozgástér	*477 006 313*				*477 006 313*	
3. Biztonság és uniós polgárság	**4 152 374 489**	**3 748 527 141**	**3 000 000 000**	**1 530 000 000**	**7 152 374 489**	**5 278 527 141**
ebből: a Rugalmassági Eszköz keretében	*851 374 489*		*243 039 699*		*1 094 414 188*	
ebből: a kötelezettségvállalásokra vonatkozó összesített tartalék keretében	350 000 000		*2 042 402 163*		*2 392 402 163*	
ebből: a rendkívüli tartalék keretében			*714 558 138*		*714 558 138*	
Felső határ	*2 951 000 000*				*2 951 000 000*	
Mozgástér						
4. Globális Európa	**10 406 572 239**	**8 944 061 191**			**10 406 572 239**	**8 944 061 191**
Felső határ	*10 510 000 000*				*10 510 000 000*	
Mozgástér	*103 427 761*				*103 427 761*	
5. Igazgatás	**10 271 193 494**	**10 274 196 704**			**10 271 193 494**	**10 274 196 704**
Felső határ	*11 254 000 000*				*11 254 000 000*	
ebből: a rendkívüli tartalékba beszámítva	*–252 000 000*		*–714 558 138*		*–966 558 138*	
Mozgástér	*730 806 506*				*16 248 368*	
ebből: az intézmények igazgatási kiadásai	7 955 303 132	7 958 306 342			7 955 303 132	7 958 306 342
Részleges felső határ	*9 071 000 000*				*9 071 000 000*	
ebből: a rendkívüli tartalékba beszámítva	*–252 000 000*		*–714 558 138*		*–966 558 138*	
Mozgástér	*863 696 868*				*149 138 730*	
Összesen	**168 667 759 110**	**153 225 105 917**	**3 000 000 000**	**1 530 000 000**	**171 667 759 110**	**154 755 105 917**
ebből: a Rugalmassági Eszköz keretében	***851 374 489***	***893 079 197***	***243 039 699***	***123 950 247***	***1 094 414 188***	***1 017 029 444***
ebből: a kötelezettségvállalásokra vonatkozó összesített tartalék keretében	***619 597 837***		***2 042 402 163***		***2 662 000 000***	
ebből: a rendkívüli tartalék keretében			***714 558 138***		***714 558 138***	
Felső határ	***168 797 000 000***	***172 420 000 000***			***168 797 000 000***	***172 420 000 000***
ebből: a rendkívüli tartalékba beszámítva	***–252 000 000***		***–714 558 138***		***–966 558 138***	
Mozgástér	***1 348 213 216***	***20 087 973 280***			***633 655 078***	***18 681 923 527***
Egyéb speciális eszközök	**587 763 000**	**418 500 000**			**587 763 000**	**418 500 000**
Mindösszesen	**169 255 522 110**	**153 643 605 917**	**3 000 000 000**	**1 530 000 000**	**172 255 522 110**	**155 173 605 917**